



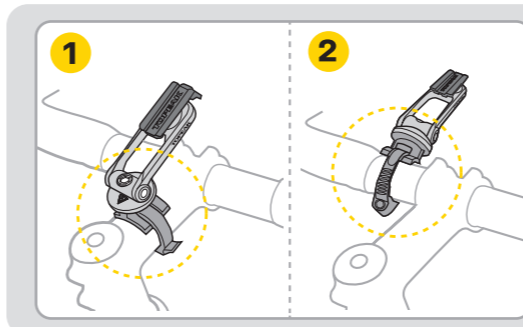
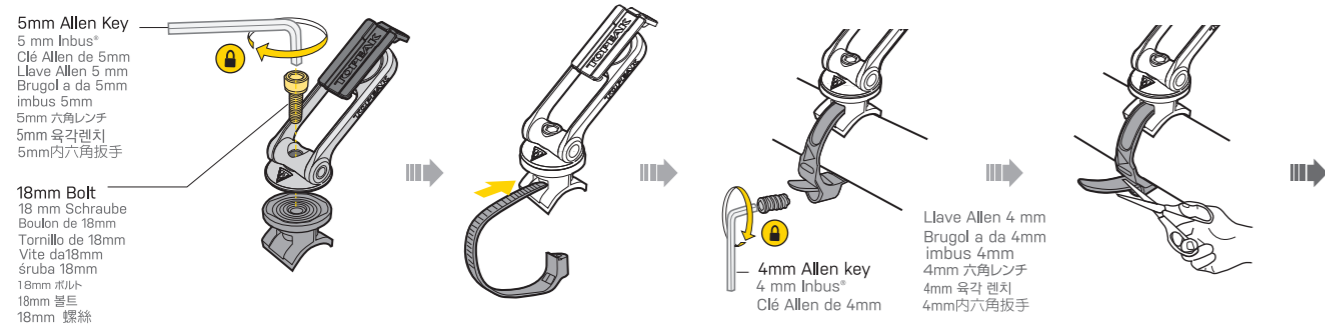


# RIDECASE

PREPARE TO RIDE

EN DE FR ES IT PL JP KR CH

## INSTALL RIDECASE MOUNT ON HANDLEBAR OR STEM / MONTAGE DER RIDECASE-HALTERUNG AM LENKER ODER AM STEUERSATZ / INSTALLER LA FIXATION RIDECASE MOUNT SUR LE CINTRE OU LA POTENCE / RIDECASE SE INSTALA EN EL MANILLAR O EN LA POTENCIA / INSTALLARE L'ATTACCO RIDECASE SULLO STERZO O MANUBRIO / MONTAŻ SYSTEMU MONTAŻOWEGO RIDECASE NA KIEROWNICY LUB WSPORNIKU KIEROWNICY / ハンドルバー、またはステム へのライドケース マウントの取り付け / 핸들바 및 스템에 라이드케이스 마운트 장착하기 / 安裝RideCase固定座在車手把和豎管上



**NOTE:** Do not install RideCase mount on the tapered section of the handlebar to prevent unintended loosening of the mount and causing possible damage to your iPhone.

**HINWEIS:** RideCase-Halterung nicht im konisch zulaufenden Teil des Lenkers montieren, um ein Lockern der Halterung und Schäden am iPhone zu vermeiden.

**NOTE:** N'installez pas le RideCase Mount sur la partie biseauté du cintre pour éviter tout desserrage inattendu du montage, ce qui pourrait endommager votre iPhone.

**NOTA:** Non installe la montura en los lugares señalados en el manillar para prevenir cualquier daño posible a su iPhone.

**NOTE:** Non installare l'attacco morsetto nel mezzo dell'attacco al manubrio per evitare danni o perdita del dispositivo

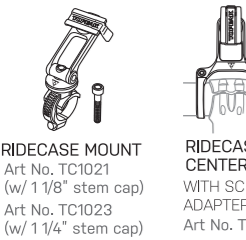
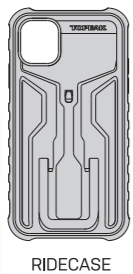
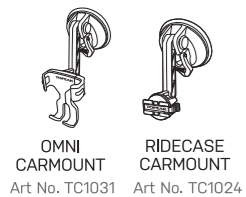
**UWAGA:** Nie należy montować RideCase mount na węższej części kierownicy aby zapobiec przypadkowemu poluzowaniu mocowania co może być przyczyną uszkodzenia iPhone.

**注意:** 意図しないマウントの緩みやスマートフォンの損傷を防止するためバーテーパー部分にはマウントを装着しないでください。

**알림:** 라이드케이스 마운트를 핸들바의 테이퍼된 부분에 설치하지 마십시오. 체결이 정확하게 되지 않으면 마운트가 풀리거나 스마트폰에 손상을 입힐 수 있습니다.

**注意:** 請勿將 RideCase 安裝於車手把錐形區段，避免騎乘中引起不預期的鬆脫，同時造成手機損傷。

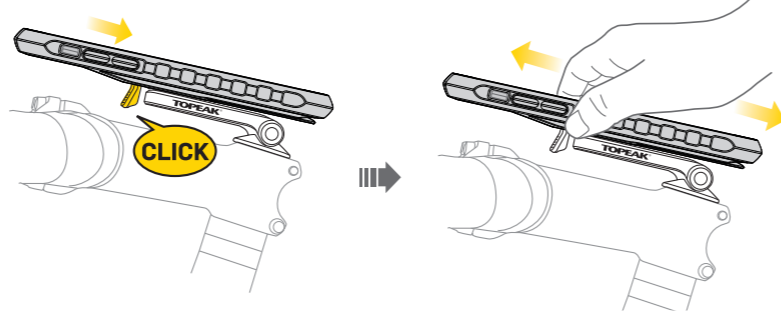
## OPTIONAL ACCESSORIES / OPTIONALES ZUBEHÖR / ACCESSOIRES OPTIONNELS / ACCESORIOS OPCIONALES / ACCESSORI OPZIONALI / OPCJONALNE AKCESORIA / オプションアクセサリ / 별도 구매 용품 / 其他功能選配商品



### MOUNTS EVERYWHERE...



## INSTALL IPHONE WITH RIDECASE ONTO RIDECASE MOUNT / BEFESTIGEN DES IPHONES AUF DER RIDECASE-HALTERUNG / INSTALLER L'IPHONE SUR LA FIXATION RIDECASE MOUNT / INSTALAR EL IPHONE EN EL MONTAJE DE RIDECASE / INSTALLARE L'IPHONE SULL'ATTACCO RIDECASE / MONTAŻ IPHONA DO UCHWYTU MONTAŻOWEGO RIDECASE / ライドケース マウントへのiPhoneの取り付け / 라이드케이스 마운트에 아이폰 장착하기 / 安裝iPhone與RideCase於RideCase 固定座上



To prevent potential damage to your phone, install iPhone/RideCase assembly on RideCase Mount until an audible click is heard. Slide iPhone/RideCase assembly back and forth to insure that it is fixed firmly on the RideCase Mount.

Um mögliche Schäden am iPhone zu vermeiden, das iPhone in RideCase auf die RideCase-Halterung schieben, bis ein deutliches "Click" zu hören ist. Das RideCase mit iPhone hin und her schieben, um sicherzustellen, dass beides fest und sicher auf der RideCase-Halterung arretiert ist.

Aby zapobiec potencjalnemu uszkodzeniu telefonu, zainstaluj iPhone/RideCase na uchwycie RideCase, aż usłyszysz kliknięcie. Przesuń iPhone/RideCase do przodu i do tyłu, aby upewnić się, że jest dobrze zamocowany na uchwycie RideCase.

Pour éviter d'endommager votre téléphone, installez l'assemblage iPhone/ RideCase sur le support RideCase jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre. Faites glisser l'assemblage iPhone/RideCase d'avant en arrière pour vous assurer qu'il est fermement fixé sur le support RideCase.

iPhone/スマートフォンの損傷を防ぐため、ライドケースを装着したiPhoneを、カチッという音が聞こえるまでライドケースマウントに取り付けてください。取り付け後、ライドケースを装着したiPhoneを前後に動かしてしっかりと固定されていることを確認してください。

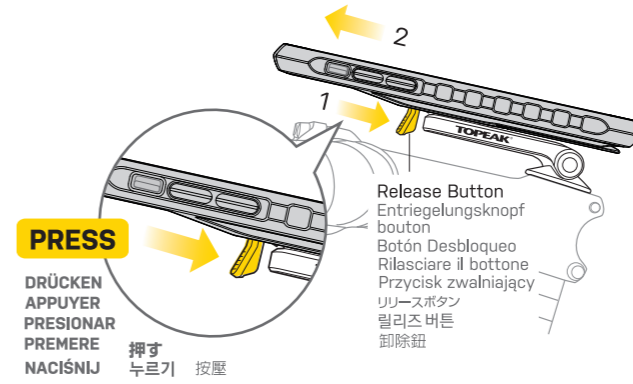
Para evitar daños en su teléfono, durante la instalación del conjunto de iPhone / RideCase en el soporte, deberá escuchar un "click". Deslice el iPhone / RideCase hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que esté fijado firmemente en el soporte.

이탈을 방지하기 위해 아이폰/라이드케이스 어셈블리를 딸각 소리가 날 때까지 라이드케이스 마운트에 삽입하십시오. 아이폰/라이드케이스 어셈블리를 앞뒤로 밀어서 라이드케이스 마운트에 단단히 고정되었는지 확인하십시오.

Per prevenire potenziali danni al tuo telefono, montare iPhone e RideCase assemblati sul supporto RideCase fino a sentire un click. Trascinare iPhone/RideCase indietro e avanti per assicurarsi che sia fissato in modo saldo al supporto RideCase.

在RideCase固定座上安裝iPhone/RideCase時，請確認聽到“卡”聲響，並前後滑動來確保已安全固定，避免因安裝不完全造成手機脫落。

## REMOVE IPHONE WITH RIDECASE FROM RIDECASE MOUNT / LÖSEN DES IPHONES VON DER RIDECASE-HALTERUNG / RETIRER L'IPHONE DE LA FIXATION RIDECASE MOUNT / RETIRAR EL IPHONE DEL MONTAJE DE RIDECASE / RIMUOVERE L'IPHONE DALL'ATTACCO RIDECASE / MONTAŻ IPHONA DO UCHWYTU MONTAŻOWEGO RIDECASE / ライドケース マウントからのiPhoneの取り外し / 라이드케이스 마운트에 아이폰 탈착하기 / 從RideCase固定座上取下iPhone與RideCase



Press Release Button to remove iPhone with RideCase from RideCase Mount.

Entriegelungsknopf drücken, um das RideCase mit iPhone von der RideCase-Halterung zu lösen.

Appuyez sur le bouton afin de retirer l'iPhone de la fixation RideCase Mount.

Presione el botón para retirar el iPhone del Montaje de RideCase.

premere il bottone a rilascio per rimuovere l'iphone dall'attacco Ridecase

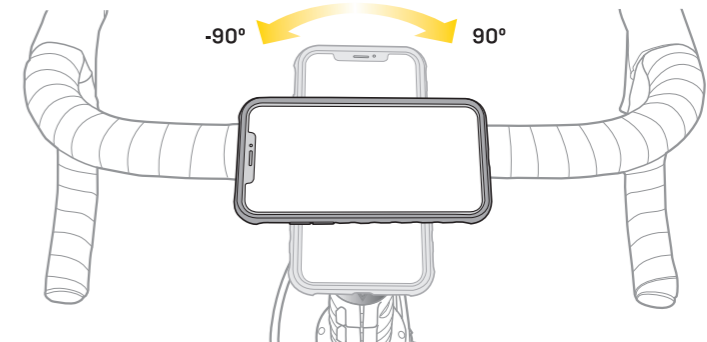
Nacisnij przycisk zwalnający aby usunąć iPhone z systemu montażowego

リリースボタンを押して、ライドケース マウントからiPhoneを取り外します。

\* 図中の番号は操作手順を示しています。

릴리즈 버튼을 눌러 라이드케이스 마운트에서 아이폰 케이스를 뺏습니다. 按壓卸除鈕後從RideCase固定座取下iPhone與RideCase

## ROTATION ADJUSTABLE / DREHBAR / ANGLE AJUSTABLE / ROTACIÓN AJUSTABLE / ROTAZIONE REGOLABILE / REGULACJA OBROTU/ 縦画面・横画面の調整 / 회전 각도 조절 (좌우 ±90°) / 旋轉調整



**WARRANTY**  
2-year Warranty against manufacturer defects only.  
**Warranty Claim Requirements**  
To obtain warranty service, you must be the original owner and provide proof of purchase. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system alteration, modification, or used in any way not intended as described in this manual.  
\* The specifications and design are subject to change without notice.  
**Please contact your Topeak dealer with any questions. For USA customer service, call: 1-800-250-3068 www.topeak.com**

**GEWÄHRLEISTUNG**  
2 Jahre Gewährleistung auf alle verbauten Teile, jedoch nur gegen Herstellermängel.  
**Gewährleistungsanspruch**  
Sie benötigen Ihren Originalkaufbeleg um den Gewährleistungs-Service zu erhalten. Bei Artikel die ohne Kaufbeleg eingesendet werden, wird davon ausgegangen, dass die Gewährleistung mit dem Herstellungsdatum beginnt. Alle Gewährleistungsansprüche werden ungültig, wenn der Artikel auf Grund eines Unfalls beschädigt oder zweckentfremdet wurde, Systemänderungen oder andere Veränderungen vorgenommen wurden oder der Artikel anderweitig verwendet wurde als in diesem Handbuch beschrieben.  
\* Änderungen in Design und Eigenschaft bedürfen keiner vorherigen Ankündigung.  
Topeak Produkte sind ausschließlich im Fahrradfachhandel erhältlich. Bitte nehmen Sie Kontakt mit Ihrem nächsten Topeak Händler auf, um offene Fragen zu klären. Für Kunden in Deutschland, Tel. 0261-899998-28/ Homepage: www.topeak.com

**GARANTIE**  
Garantie de 2 ans toutes parties mécaniques contre tout défaut de fabrication.  
**Réclamation de la garantie**  
Pour bénéficier de notre service de garantie, vous devez être en possession de la facture d'achat originale. Si le produit nous est retourné sans cette facture d'achat, nous considérons la date de fabrication comme début de la garantie. Toute garantie sera considérée comme nulle si le produit à été endommagé suite à une chute, à un abus, une surcharge, à un quelconque changement ou modification ou à une utilisation autre que celle décrite dans ce manuel.  
\* Les spécifications et l'apparence peuvent être sujettes à certaines modifications.  
Contactez votre revendeur Topeak si vous avez la moindre question. For USA customer service, call: 1-800-250-3068 www.topeak.com

**GARANTÍA**  
Garantía de 2 años únicamente para productos con defectos de fabricación.  
**Requisitos para la reclamación de garantía**  
Para obtener el servicio de garantía, debe ser el propietario original y proporcionar un comprobante de compra. Los artículos devueltos sin un recibo de compra comenzarán la garantía en la fecha de fabricación. Todas las garantías quedarán anuladas si el producto se daña debido a un accidente del usuario, abuso, alteración del sistema, modificación o uso de cualquier forma diferente a la descrita en este manual.  
\* Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.  
Póngase en contacto con su distribuidor Topeak si tiene alguna pregunta. Para llamar al servicio de atención al cliente de EE, UU.: 1-800-250-3068 www.topeak.com

**GARANZIA**  
2 anni di garanzia solo per difetti di produzione.  
**Condizioni di garanzia**  
Per usufruire della garanzia è necessario essere il primo proprietario dell'articolo e fornire lo scontrino originale di acquisto. In caso il prodotto ci venga restituito senza lo scontrino la garanzia decorrerà dalla data di fabbricazione. La garanzia decade qualora il prodotto venga danneggiato da uso improprio, sovraccarico, modifiche o utilizzato in maniera diversa da quella descritta in questo manuale.  
\* Le caratteristiche del prodotto possono essere cambiate senza preavviso.  
I prodotti Topeak sono in vendita nei negozi specializzati per ciclisti. Per ogni richiesta o chiarimento rivolgetevi al rivenditore Topeak più vicino. Sito web: www.topeak.com

**GAWARANCJA**  
2 lata gwarancji. Na wady fabryczne.  
**Warunki korzystania z gwarancji**  
Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy być pierwszym właścicielem i posiadać dowód zakupu. Gdy produkt reklamowany jest bez paragonu zakładamy, że gwarancja rozpoczyna się od daty produkcji. Wszystkie gwarancje są nieważne jeśli produkt został uszkodzony na skutek wypadku, nadużycia, zmiany, modyfikacji lub wykorzystywany w jakikolwiek sposób niezgodny z opisaniem w niniejszej instrukcji.  
\* Specyfikacja i projekt mogą ulec zmianie bez powiadomienia.  
W przypadku jakichkolwiek pytań skontaktuj się ze sprzedawcą lub importorem Topeak.

**保証期間**  
ご購入日より2年間。製造上の欠陥による機械部品の不良が対象です。  
**保証の請求**  
保証を受けるには、ご購入日の付いた領収書が必要で、領収書なしで保証を受ける場合の保証期間は製造年月日から起算させていただきます。お客様の事故などによる外的要因、誤使用、改造、およびこの取扱説明書に従わない本来の用途以外の使用による故障は保証を受けられません。故障した製品は故障状況を明記して、お買い上げの販売店へお持ちください。お送りになる場合の送料はお客様にてご負担をお願いします。  
\* スペックやデザインは改良のため予告なく変更されることがあります。  
ご購入は、最寄りのトピーク正規販売店へどうぞ。 Website : www.topeak.jp

**품질보증**  
제한적 2년 품질 보증 / 소비자 과실을 제외한 제조과정상 결함에 대하여 2년간 보증합니다.  
**품질 보증을 위한 필요조건**  
품질 보증 서비스를 받으시려면, 반드시 원본 구매 영수증을 제시해야 합니다. 구매 영수증이 없는 경우, 모든 제품은 그 제품의 가장 최초 제조일로부터 3개월 후를 구입일로 인정합니다. 외부 손상, 사용자의 오용, 남용, 임의 개조, 변경 또는 사용설명서에 기술한 내용에 맞지 않게 사용된 경우 품질 보증을 받을 수 없습니다.  
\* 제품의 세월이나 디자인은 사전경고 없이 변경될 수 있습니다.  
국내 전문 대리점을 통해 구입 가능합니다. 홈페이지 : www.hlsc.co.kr, www.topeak.com

**產品保固**  
保固要求  
申請保固期限中的服務，須檢具購買時之發票，若無法提供，則其保固期限將自製造日期開始算起。若因使用者不慎摔壞、使用不當、自行改裝、更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式，本產品將不被列入保固範圍。  
\* 本公司保留產品規格變更之權利。  
Topeak 產品相關的資訊，請洽詢 Topeak 當地授權的經銷商  
網址 : www.topeak.com  
Copyright © Topeak, Inc. 2021